

MANUAL DE USUARIO TECNIPÉS

Courier 5000

Instalación, funcionamiento y
mantenimiento.



Índice

Apartado	Página
1. Introducción	4
1.1. Precauciones de seguridad	4
1.2. Uso previsto	6
1.3. Descripción general de los controles	7
1.4. Funciones de control	7
2.2. Desembalaje de la báscula	13
2.3.2. Conexión al PC · USB a PC	16
2.3.3. Montaje de la base · Montaje delantero	16
2.3.4. Montaje directo en pared	17
2.4. Nivelación del equipo	17
3.2. Puesta a cero de la pantalla	18
3.3. Cambio de las unidades de medida	18
3.4. Impresión de datos	18
3.5. Modos de aplicación · Activación/desactivación	18
3.5.1. Pesaje · Acceso al modo e inicio del pesaje	19
3.5.2. Totalización	19
3.5.3. Pesaje dinámico / Retención de indicación	22
3.5.4. Alerta de peso · Ajuste de los valores límite	24

Índice · Continuación

Apartado	Página
4.1.1. Menú User (Usuario)	25
4.1.2. Navegación por botones	26
4.2. Menú Calibration · Cambio de la unidad de calibración	28
4.2.1. Calibración inicial	28
4.2.6. Calibración final	28
4.3. Menú de configuración	28
4.4. Menú Readout	29
4.5. Menú Unit	31
4.6. Menú USB	31
4.7. Menú Print	32
4.7.1. Selección del contenido de impresión	35
4.8. Configuración del botón de bloqueo	35
5.1.1. Puerto USB (tipo C)	37
5.2. UPS WorldShip a la conexión del PC	37
6.2. Resolución de problemas · Tabla 6-1	41

Índice · Continuación

Apartado	Página
6.3. Información sobre mantenimiento	43
7. Accesorio · Kit de columna remota	43
8.2. Planos y dimensiones	49
8.3 Servicio técnico	53
9. Conformidad del fabricante	54
10.2. Comandos de OHAUS	59
10.3. Impresión OH continua · Formato 1	61

1. Introducción

Este manual contiene las instrucciones de instalación, funcionamiento y mantenimiento de la báscula Courier 5000. Este manual de instrucciones le ayudará a instalar y utilizar esta báscula con facilidad. Por tanto, léalo con atención antes de instalar y utilizar el dispositivo.

1.1. Precauciones de seguridad

Definición de las señales de advertencia y los símbolos

Las notas de seguridad están marcadas con palabras y símbolos de advertencia. Estos indican problemas de seguridad y advertencias. No seguir las indicaciones de seguridad puede provocar daños personales o materiales, funcionamientos anómalos y resultados incorrectos.

Tipo de aviso	Significado
ADVERTENCIA	Corresponde a una situación peligrosa con un riesgo medio, que puede provocar lesiones graves o la muerte si no se evita.
PRECAUCIÓN	Corresponde a una situación peligrosa con un riesgo bajo, que puede provocar daños en el dispositivo o la propiedad, pérdida de datos o lesiones de carácter leve o medio si no se evita.
ATENCIÓN	Corresponde a información importante sobre el producto. Pueden provocarse daños en el equipo si no se evita.

Tipo de aviso	Significado
NOTA	Corresponde a información útil sobre el producto.

Símbolos de advertencia



Riesgo general.



Riesgo de explosión.



Riesgo de descarga eléctrica.

Precauciones de seguridad



PRECAUCIÓN: Lea todas las advertencias de seguridad antes de instalar este equipo, así como antes de realizar sus conexiones o su mantenimiento. El incumplimiento de estas advertencias podría causar lesiones personales o daños materiales. Guarde todas las instrucciones para futuras consultas.

- Antes de conectar a la alimentación, compruebe que el rango de la tensión de entrada del equipo y el tipo de enchufe sean compatibles con la fuente de alimentación de red (CA) local.
- No coloque el equipo de forma que sea difícil alcanzar la conexión eléctrica.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no suponga un posible obstáculo o peligro de tropiezo.
- Utilice el equipo solo en las condiciones ambientales especificadas en estas instrucciones.
- El equipo solo se puede utilizar en interiores.

- No utilice el equipo en entornos húmedos, peligrosos ni inestables.
- No permita que entren líquidos en el equipo.
- No cargue el equipo por encima de su capacidad nominal.
- No deje caer cargas sobre la plataforma.
- No coloque el equipo boca abajo sobre la plataforma.
- Utilice solo accesorios y periféricos homologados.
- Desconecte el equipo de la fuente de alimentación para limpiarlo.
- El mantenimiento solo puede ser realizado por personal autorizado.



ADVERTENCIA: No trabaje nunca en un entorno con riesgo de explosión. La carcasa del instrumento no es estanca al gas. Peligro de explosión por formación de chispas y corrosión causada por la entrada de gases.



ADVERTENCIA: Existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica dentro de la carcasa. Solo el personal autorizado y cualificado debe abrir la carcasa. Desconecte todas las conexiones eléctricas de la unidad antes de abrirla.

1.2. Uso previsto

Este instrumento está diseñado para su uso en farmacias, escuelas, empresas e industria ligera. Solo debe utilizarse para medir los parámetros descritos en este manual de instrucciones. Cualquier otro tipo de uso y funcionamiento que difiera de los límites establecidos en las especificaciones técnicas y no cuente con el consentimiento por escrito del fabricante se considerará no previsto. Este instrumento cumple con los estándares actuales de la industria y las normativas de seguridad reconocidas; sin embargo, puede constituir un peligro durante el uso. Si el instrumento no se utiliza de acuerdo con estas instrucciones de funcionamiento, la protección que ofrece puede verse afectada.

1.3. Descripción general de los controles

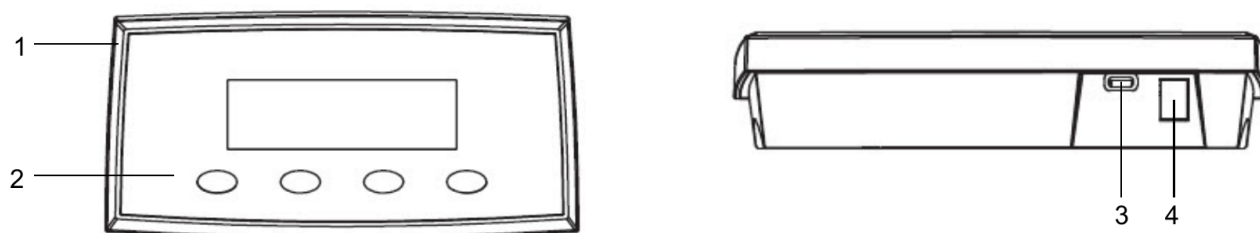


Figura 1-1: Báscula Courier 5000.

Elemento	Descripción
1	Carcasa delantera
2	Panel de control
3	Conector USB tipo C
4	Conector del cable de la celda de carga

1.4. Funciones de control

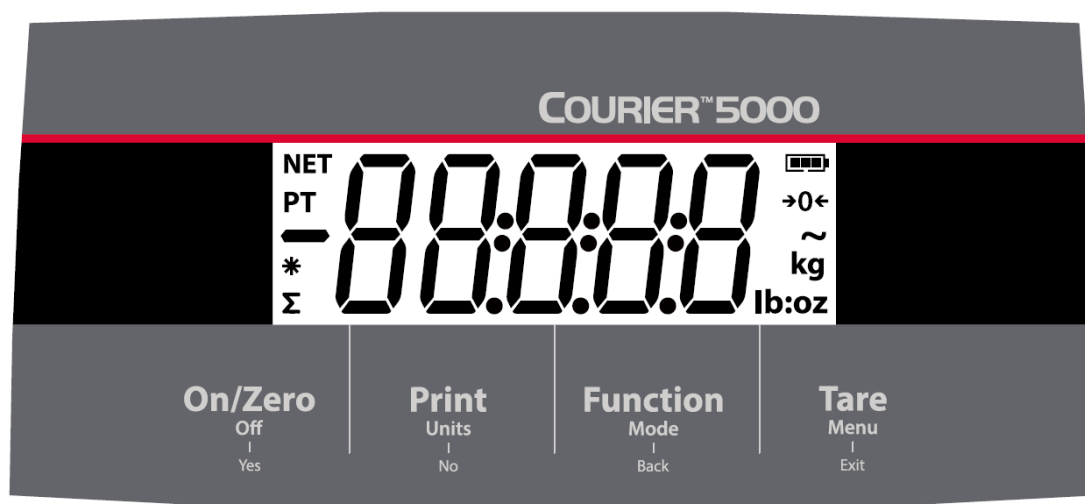


Figura 1-2: Panel de control de la báscula Courier 5000.

NOTA: Pulsación corta: pulse la tecla durante menos de 1 segundo. Pulsación larga: mantenga pulsada la tecla durante más de 3 segundos.

Botón On/Zero · Off · Yes



Acción	Función
Pulsación corta · On/Zero	Si la báscula está apagada, pulse brevemente para encenderla. Si la báscula está encendida, pulse brevemente para poner a cero el valor de la pantalla.
Pulsación larga · Off	Si la báscula está encendida, mantenga pulsado para apagarla.
Menú, pulsación corta · Yes	Selecciona el ajuste actual en la pantalla o accede a un submenú.

Botón Print · Units · No



Acción	Función
Pulsación corta · Print	Si está habilitada, el valor de pantalla actual puede transmitirse al puerto de la interfaz.
Pulsación larga · Units	Cambia la unidad de pesaje.
Menú, pulsación corta · No	Avanza al siguiente menú o elemento del menú. Descarta el ajuste actual en la pantalla y avanza al siguiente disponible.

Botón Function · Mode · Back



Acción	Función
Pulsación corta · Function	Esta tecla inicia la función específica en diferentes modos de aplicación.
Pulsación larga · Mode	Cambia el modo de aplicación.
Menú, pulsación corta · Back	Regresa al elemento del menú anterior.

Botón Tare · Menu · Exit



La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de Tecnipés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518.

Acción	Función
Pulsación corta · Tare	Realiza una operación de tara.
Pulsación larga · Menu	Da acceso al menú de usuario.

Figura 1-3. Pantalla



Elementos de la pantalla.

Elemento	Descripción
1	Símbolo de peso neto

Elemento	Descripción
2	Símbolo de tara predefinida
3	Símbolo negativo
4	Símbolo de peso estable
5	Símbolo de acumulación
6	Libra, Onza, Libra: Libra: onza
7	Símbolos de kilogramo y gramo
8	Símbolo de Pesaje Dinámico / Retención de Indicación
9	Símbolo de centro de cero
10	Símbolo de batería

2. Instalación · 2.1. Contenido del embalaje

Elemento	Descripción	Cantidad
1	Base	1
2	Terminal	1
3	Cable en espiral	1
4	Soportes	2
5	Tornillos	8
6	Adaptador de CA	1
7	Cable USB	1



1. Base · cantidad 1



2. Terminal · cantidad 1



3. Cable en espiral · cantidad 1



4. Soportes · cantidad 2



5. Tornillos · cantidad 8

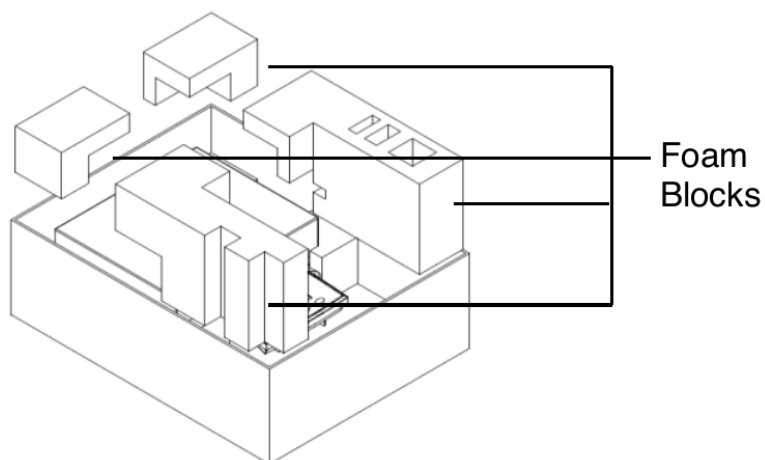


6. Adaptador de CA · cantidad 1



7. Cable USB · cantidad 1

2.2. Desembalaje de la báscula



1. Saque los documentos, el cable USB, el terminal, el adaptador de CA, el cable de la célula de carga y los soportes y, a continuación, colóquelos a un lado. 2. Retire los bloques de espuma. 3. Saque la base de la báscula Courier 5000 de la caja y colóquela sobre una superficie estable. 4. Conecte el terminal a la base de la báscula con el cable de la célula de carga.

Foam Blocks: bloques de espuma.

2.3. Configuración · 2.3.1. Conexión de la fuente de alimentación

El cable de tipo C y el adaptador de CA pueden suministrar alimentación a la báscula.

Alimentación mediante USB



1. Utilice el extremo de tipo A del cable USB para conectarlo al PC. 2. Conecte el otro lado del cable USB al puerto USB del terminal.

Tipo A: extremo conectado al PC.

Alimentación mediante adaptador de CA



1. Utilice el extremo de tipo A del cable USB para conectarlo al adaptador de CA. 2. Conecte el otro lado del cable USB al terminal. 3. Enchufe el adaptador de CA a la toma de corriente.

AC adapter: adaptador de CA.

Alimentación mediante pilas secas



3 pilas secas AA (no incluidas) pueden suministrar energía a la báscula. 1. Afloje los 2 tornillos del soporte de montaje del terminal para extraer el terminal. 2. Abra la puerta del compartimento de las pilas en la parte inferior del terminal. 3. Instale las pilas en el compartimento de las pilas. 4. Cierre la tapa del compartimento de las pilas. 5. Vuelva a instalar el terminal en el soporte. Mientras funciona con las pilas, el símbolo indica el estado de estas.



0–10 % de carga restante.



11–40 % de carga restante.



41–70 % de carga restante.



71–100 % de carga restante.

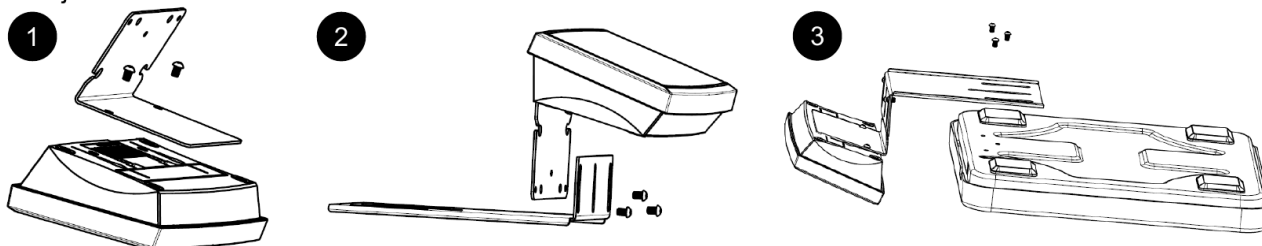
2.3.2. Conexión al PC · USB a PC



Si conecta un cable USB al PC, este permite la comunicación del USB con el PC. NOTA: El cable USB conectado al PC también puede suministrar energía a la báscula. 1. Utilice el extremo de tipo A del cable USB para conectarlo al PC. 2. Utilice el otro lado del cable USB para conectar el terminal a través del orificio de montaje del soporte.

2.3.3. Montaje de la base · Montaje delantero

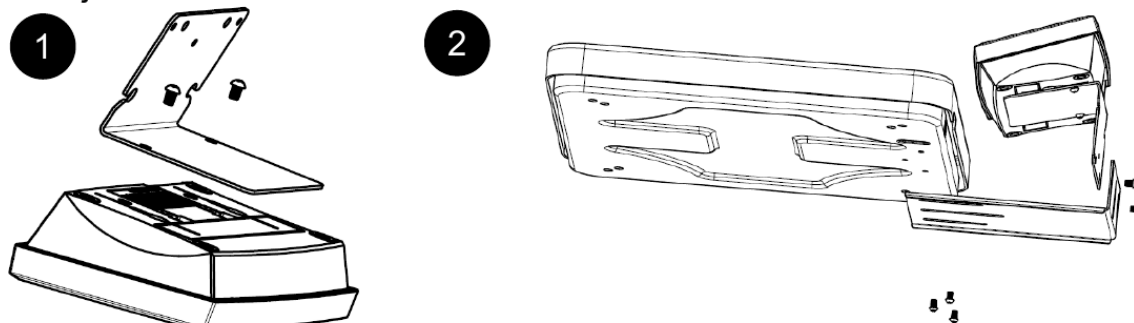
Montaje delantero:



Secuencia ilustrada de montaje delantero: pasos 1, 2 y 3.

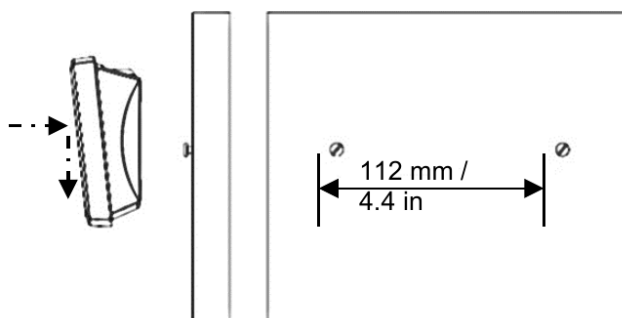
Montaje trasero

Montaje trasero:



Secuencia ilustrada de montaje trasero: pasos 1 y 2.

2.3.4. Montaje directo en pared



El terminal puede montarse directamente en la pared o mesa mediante dos tornillos (no incluidos). Seleccione tornillos del tamaño adecuado que encajen en los orificios de la parte inferior de la carcasa del terminal. Consulte la figura A. Cuando se monte en una pared sin refuerzo firme, utilice los elementos de fijación adecuados. Figura A. Plano de montaje directo en pared: 112 mm / 4.4 in.

2.4. Nivelación del equipo

Coloque la báscula sobre una superficie plana, firme y estable, y evite el exceso de flujo de aire, vibraciones, fuentes de calor o cambios bruscos de temperatura. A continuación, gire los pies de la báscula para nivelarla (solo para los modelos L y X).

3. Funcionamiento · 3.1. Encendido/apagado de la báscula

Para encender la báscula, pulse el botón On. La báscula realiza una prueba de la pantalla, muestra momentáneamente la versión de software y el valor GEO y, a continuación, entra en el último modo de pesaje activo.

Para apagar la báscula, mantenga pulsado el botón Off hasta que se muestre OFF.

3.2. Puesta a cero de la pantalla

El valor de la pantalla puede ajustarse a cero en las siguientes condiciones:

1. Automáticamente al encender (puesta a cero inicial). 2. Pulse manualmente el botón ON/ZERO Off. 3. Envíe de forma semiautomática el comando de puesta a cero (Z o el comando de puesta a cero alternativo) mediante conexión USB a un PC.

Antes de pulsar el botón ON/ZERO Off, asegúrese de que la báscula esté estable.

3.3. Cambio de las unidades de medida

Para cambiar la unidad de pesaje, mantenga pulsado el botón Print Units hasta que la unidad de pesaje deseada aparezca en la pantalla. NOTA: Si no se muestra la unidad de pesaje deseada, compruebe si la unidad está activada en el menú Unit (consulte el apartado 4.5).

3.4. Impresión de datos

Antes de imprimir los datos mostrados con una impresora o enviarlos a un ordenador, ajuste los parámetros de comunicación en el menú Print (consulte el apartado 4.7). Pulse el botón PRINT Units para enviar los datos mostrados al puerto de comunicación.

3.5. Modos de aplicación · Activación/desactivación

1. Mantenga pulsado el botón Menu hasta que se muestre M.E.N.U en la pantalla. 2. Suelte el botón Menu. 3. Pulse brevemente el botón No varias veces hasta que aparezca M.O.d.E. 4. Pulse el botón Yes para acceder al modo de aplicación. 5. Pulse brevemente el botón No varias veces hasta que aparezca la selección deseada. 6. Pulse el botón Yes y aparecerá On. Si desea activar el modo de aplicación, pulse brevemente Yes. Si desea desactivarlo, pulse brevemente No hasta que aparezca OFF y, a continuación, pulse brevemente Yes. 7. Pulse el botón M.E.N.U una vez para salir.

3.5.1. Pesaje · Acceso al modo e inicio del pesaje

Este modo es el ajuste predeterminado de fábrica y se utiliza para calcular el peso de las cargas en la unidad de medida seleccionada. 1. Mantenga pulsado el botón Function Mode hasta que aparezca WEIG en la pantalla. 2. Coloque el recipiente en la báscula. Una vez que el valor sea estable, en la pantalla se mostrará «*». 3. Pulse el botón Tare para tarar. Si la báscula funciona bien, el valor que aparece en pantalla es 0. 4. Coloque la carga en el recipiente y lea el valor de peso de la carga en la pantalla. Una vez que el valor sea estable, en la pantalla se mostrará «*». NOTA: Puede comprobar el valor del peso tara manteniendo pulsado el botón Tare. Configuración: Pesaje (WEIG): On (predeterminado), Off, para activar o desactivar el pesaje. NOTA: El modo de pesaje no se puede desactivar si la báscula se encuentra en modo de pesaje en ese momento.

3.5.2. Totalización

Esta aplicación se utiliza para acumular varios pesos de forma manual o automática. Los datos estadísticos (el número de muestras, el peso total, el peso medio, el peso mínimo, el peso máximo y la diferencia de peso) se almacenan en la memoria para su revisión e impresión. Hay tres opciones:

Apagado (OFF): desactiva la función de totalización. Manual (MAN): activa la función de totalización de forma manual con el botón Function. Automático (AUTO): la báscula realiza la función de totalización de forma automática. NOTA: La configuración predeterminada es Manual.

Selección de las opciones de totalización

1. Mantenga pulsado Menu hasta que se muestre M.E.N.U. 2. Suelte Menu
3. Pulse brevemente No varias veces hasta que aparezca M.O.d.E y luego pulse Yes. Si lo hace correctamente, podrá ver rESEt en la pantalla. 4. Pulse brevemente No varias veces hasta que aparezca tOTAL y, a continuación, pulse Yes para acceder al submenú. 5. Pulse brevemente No varias veces para seleccionar la opción de totalización deseada. Si la opción aparece en la pantalla, puede pulsar Yes para confirmar. 6. Pulse Exit para salir.

Inicio del proceso de totalización

1. Mantenga pulsado Mode hasta que aparezca tOtAL. 2. Suelte Mode y aparecerá CL.ACC. 3. Preste atención a las siguientes explicaciones para decidir si pulsa Yes o No. • Para eliminar el resultado de totalización almacenado de la última vez para una nueva ronda, pulse Yes. La pantalla mostrará 0.000. • Para reutilizar el resultado de totalización almacenado de la última vez, pulse No para continuar. La pantalla mostrará 0.000. Si hay un recipiente en la báscula, la pantalla indicará CL.PAN hasta que se retire el recipiente, o puede pulsar Tare para calcular la tara. 4. Coloque el objeto en la plataforma y espere a que «Σ» parpadee. NOTA: Asegúrese de que el peso del objeto sea superior a 5d. 5. Retire el objeto de la plataforma. 6. Coloque el siguiente objeto en la plataforma y espere a que «Σ» parpadee. 7. Repita los pasos 5 y 6 si tiene más de dos objetos que deben pesarse. 8. Retire todos los objetos de la plataforma. 9. Pulse Function para comprobar el resultado.

Notas y reglas de totalización

El peso neto y el peso total no se pueden sumar en el mismo total. Si el primer peso se registra en bruto, el siguiente debe registrarse de la misma manera. Lo mismo sucede para el peso neto. El resultado incluye el número de muestras, el peso total, el peso medio, el peso mínimo, el peso máximo y la diferencia de peso (el peso máximo menos el peso mínimo). Los valores se muestran durante 1 segundo cada uno. No podrá realizar la operación de totalización si se dan las siguientes condiciones:

1. El valor del peso actual es inestable. 2. El peso neto de la carga es inferior a 5d. 3. El peso totalizado total es superior a 999999 (la unidad depende de su configuración). 4. El número total de totalizaciones supera las 9999 veces.

Impresión del resultado y el formato de la totalización

1. Consulte los siguientes pasos. Puede activar la tabla en la opción (tAbLE) del menú:

a) Mantenga pulsado Menu hasta que aparezca M.E.N.U. b) Suelte Menu
c) Pulse brevemente No varias veces hasta que aparezca M.O.d.E. d) Pulse Yes para acceder al submenú. e) Pulse brevemente No varias veces hasta que aparezca tAbLE y, a continuación, pulse Yes para acceder a las opciones de configuración de la tabla. f) Pulse brevemente No hasta que aparezca On. g) Pulse Yes para confirmar. h) Pulse Exit para salir. 2. Cuando la opción Table está activada:

• En el modo de totalización automática, la báscula totalizará automáticamente el peso actual cuando realice la totalización correctamente. • En el modo de totalización manual, puede pulsar Function para totalizar el peso actual e imprimirlo como corresponda. 3. El resultado del peso actual aparecerá como en el siguiente ejemplo.

Ejemplo: pesos actuales

Ejemplo:

1.	1000 g N
2.	2000 g N
3.	3000 g N
4.	1999 g N
5.	1000 g N

1. 1000 g N
2. 2000 g N
3. 3000 g N
4. 1999 g N
5. 1000 g N

Impresión del resultado de totalización

4. Una vez finalizada la totalización, puede imprimir el resultado siguiendo estos pasos:

1. Retire la carga de la báscula. 2. Pulse Function y el resultado de la totalización aparecerá en la pantalla. 3. Pulse Print para imprimir el resultado. Consulte el siguiente ejemplo para ver el resultado de la totalización.

Ejemplo: resultado de totalización

Ejemplo:

n:	5
Total:	100.000 g
Avg:	200.000 g
Min:	10.500 g
Max:	88.200 g
Diff:	78.300 g

n: 5

Total: 100.000 g

Avg: 200.000 g

Min: 10.500 g

Max: 88.200 g

Diff: 78.300 g

NOTA: La báscula admite 32 caracteres, la primera línea es «-». Los dos puntos están alineados a la izquierda y los pesos/números a la derecha.

3.5.3. Pesaje dinámico / Retención de indicación

Esta aplicación se utiliza para pesar una carga inestable, como un animal en movimiento. Se pueden seleccionar tres tipos diferentes de operaciones de arranque/restablecimiento:

Apagado (OFF): desactiva el modo. Manual (MAN): el promedio y el restablecimiento se inician de forma manual pulsando la tecla FUNCTION. Semiautomático (SEMI): el promedio se inicia automáticamente cuando el peso de la carga es mayor que el peso inicial; el restablecimiento se inicia pulsando FUNCTION. Automático (AUTO): el promedio se inicia automáticamente cuando el peso de la carga es mayor que el peso inicial; el restablecimiento se inicia automáticamente cuando el peso en la pantalla es inferior a 5d. Retención de indicación: el C52 está ajustado de forma predeterminada en Retención de indicación. El instrumento mantendrá el valor del peso mostrado en la pantalla si ese peso es superior a 5 divisiones. NOTA: El peso inicial mínimo es de 5 divisiones. Si la báscula no funciona correctamente, compruebe si la carga es superior a 5 divisiones.

Inicio del modo de pesaje dinámico / Retención de indicación

1. Mantenga pulsado Function Mode hasta que aparezca dYNA. 2. Suelte Function Mode y aparecerá rEAdY.
3. Coloque la carga en la plataforma.
 - Si el tipo de operación es manual, debe pulsar Function para iniciar el proceso de promedio.
 - Si el tipo de operación es semiautomática/automática, la báscula realizará el proceso de promedio automáticamente cuando el peso de la carga sea mayor que el peso inicial. **NOTA:**
 - Puede establecer el valor del peso inicial a través de esta ruta: MENU > M.O.d.E > dYNA StArt. El rango correcto del valor de peso inicial es 5d – valor de capacidad.
 - Durante el periodo de promedio, el temporizador de cuenta atrás se reduce en incrementos de un segundo. Si el tiempo medio establecido es 0s, no se muestra el temporizador de cuenta atrás.
 - Los valores de la pantalla se promedian y se mantienen en la pantalla cuando finaliza la cuenta atrás.
4. Lea los valores en la pantalla si el símbolo de tilde (dinámico) parpadea. 5. Restablezca el temporizador de cuenta atrás:
 - Si el tipo de operación es manual/semiautomática, pulse Function para reiniciar el temporizador cuando se esté ejecutando la cuenta atrás. La pantalla indicará rEAdY y comenzará a contar de nuevo.
 - Si el tipo de operación es automática, retire la carga de la báscula. El peso medio seguirá mostrándose en la pantalla hasta que haya transcurrido el tiempo establecido. A continuación, la pantalla indicará rEAdY y comenzará a contar de nuevo. **NOTA:** La pantalla rEAdY debe estar a cero en valor bruto o neto para reiniciar el temporizador de cuenta atrás.

Ajustes de la aplicación de pesaje dinámico

Las configuraciones de pesaje dinámico se definen a continuación. Los valores predeterminados son: Apagado, Semiautomático, 5d, 10 s y 0 s. **NOTA:** El modo dinámico no se puede desactivar si la báscula se encuentra actualmente en el modo dinámico.

Elemento	Ajustes disponibles	Comentarios
Modo dinámico (dYNA)	Apagado (OFF), Encendido (On)	Cuenta atrás: hay una cuenta atrás.
Tipo de operación (tYPE)	Manual (MAN), Semiautomático (SEMI), Automático (AUTO)	Manual: inicio y restablecimiento manuales. Semiautomático: inicio automático y restablecimiento manual con FUNCTION. Automático: inicio y restablecimiento automáticos.
Peso inicial (StArt)	5d – peso de capacidad	El pesaje dinámico comenzará cuando la carga sea superior al peso inicial (semiautomático y automático).
Tiempo de duración (dUrAt)	1–10 s	Tiempo que dura el resultado de pesaje después de retirar la carga (solo tipo AUTOMÁTICO).
Tiempo medio (AuErA)	0–30 s	Tiempo en segundos. Si es 0, el resultado será el primer peso estable (superior o igual a 5d).

3.5.4. Alerta de peso · Ajuste de los valores límite

Esta aplicación se utiliza para juzgar si el peso del artículo se encuentra dentro del límite establecido. Hay dos valores límite para el ajuste; el límite 1 está normalmente activado por defecto. 1. Mantenga pulsado Mode hasta que aparezca ALert. 2. Suelte Mode y aparecerá CL.ALE. 3. Pulse Yes para eliminar el valor límite de alerta guardado y L IM.1 aparecerá en la pantalla. 4. Pulse Yes y 000000 parpadeará con la unidad actual. 5. Ajuste el valor límite 1:

a) Utilice NO y Back para establecer un número para el primer dígito. b) Pulse brevemente Yes para confirmar el número y pasar al siguiente dígito. c) Repita los pasos a) y b) para establecer números para todos los dígitos. d) Pulse Yes para confirmar el valor. Si no está en el rango correcto, aparece NO y, a continuación, L IM.1. Debe repetir los pasos 4 y 5. Si está en el rango correcto, aparece L IM.2. NOTA: Si L IM.2 está desactivado, L IM.2 no se mostrará y la báscula pasará directamente al estado de pesaje. 6. Repita los pasos 4 y 5 para establecer el valor límite 2. Si no está en el rango correcto, aparece NO y, a continuación, L IM.1. Repita el paso 5. Si está en el rango correcto, la báscula pasa al estado de pesaje.

Notas de alerta de peso

1. Puede comprobar los valores límite pulsando brevemente Function. 2. Puede establecer uno o ambos valores límite. Cuando el valor límite 2 está activado y el valor límite 1 no es igual al valor límite 2: si el peso del objeto está entre los dos valores límite, el texto del segmento y la luz de fondo parpadean juntos. Si el peso del objeto es mayor que el límite máximo, el texto del segmento parpadea. Si el valor del peso de la carga es mayor que los dos valores límite, el texto del segmento parpadea. 3. El valor límite máximo no es superior al valor de capacidad (consulte la tabla 8-1 para todos los modelos).

4. Ajustes del menú · 4.1. Navegación por el menú

El menú User (Usuario) permite a los usuarios personalizar los ajustes de la báscula.

4.1.1. Menú User (Usuario)

Menú	Elementos
S.E.t	rESEt; PWr.U; End
r.E.A.d	StAb; ZErO; FILt; LIGHt; A-OFF; PWrM; End
M.O.d.E	rESEt; WEIG; tOtAL; tAbLE; dYNA; tYPE; StArt; dUrAt; AuErA; ALERt; LIM2; End
U.N.I.t	rESEt; UNIt g; UNIt kg; UNIt oz; UNIt lb; UNIt lb:oz; End
U.S.B	rESEt; bAUD; PARt; StOP; SHAKE; Alt.P; Alt.t; Alt.Z; End
P.r.N.t	rESEt; ASSIG; StAbL; CONtE; LAYOt; End
L.O.C.k	rESEt; ALL; OFF; ZErO; PrINt; UNIt; MOdE; MENU; tArE; End
E.N.d	

Menú User · Árbol de opciones

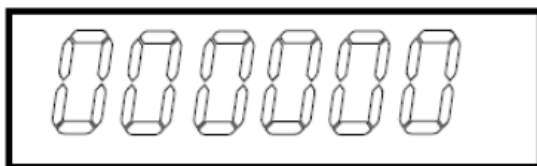
C.A.L	S.E.t	r.E.A.d	M.O.d.E	U.N.I.t	U.S.b	P.r.N.t	L.O.C.k	E.N.d
ZErO	rESEt	rESEt	rESEt	rESEt	rESEt	rESEt	rESEt	
SPAN	PWr.U	StAb	LWE IG	UN It g	bAUD	ASS IG	ALL	
L IN	End	ZErO	tOtAL	UN It kg	PAR It	StAbL	OFF	
GEO		F ILt	tAbLE	UN It oz	StOP	CONtE	ZErO	
END		ARt	dYNA	UN Itlb	SHAKE	LAYOt	Pr INt	
		L IGHt	tYPE	UN Itlb:oz	Alt.P	End	UN It	
		A-OFF	StAr-t	End	Alt.t		MdE	
		PWrM	dUrAt		Alt.Z		MENU	
		LocT	AuErA		End		tArE	
		End	ALERt				End	
			L IM2					
			End					

4.1.2. Navegación por botones

Para los elementos del menú que necesitan establecer números, como la alerta de peso, el número actual se muestra con todos los dígitos parpadeando. Para revisar:

1. Pulse No para comenzar la edición.
2. El primer dígito parpadea.
3. Pulse No para aumentar el dígito o Yes para aceptar el dígito y pasar al siguiente. NOTA: Pulse Back (Atrás) para reducir el dígito.
4. Repita este proceso para todos los dígitos.
5. Pulse Yes cuando haya ajustado el último dígito.
6. El nuevo ajuste se muestra con todos los dígitos parpadeando. Pulse Yes para aceptar el ajuste o No para reanudar la edición.
7. Para finalizar la selección actual del menú, pulse Yes para avanzar al siguiente menú o No para volver a la parte superior del menú actual.

Edición numérica · Pantalla 1



Edición numérica · Pantalla 2



Edición numérica · Pantalla 3



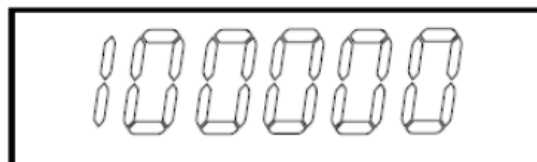
Edición numérica · Pantalla 4



Edición numérica · Pantalla 5



Edición numérica · Pantalla 6



4.2. Menú Calibration · Cambio de la unidad de calibración

La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de Tecnipés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518. La unidad de calibración es coherente con la unidad actual. 1. En el modo de pesaje, mantenga pulsada la tecla Units (Unidades). La pantalla mostrará una serie continua de unidades. 2. Suelte Units cuando aparezca en pantalla la unidad deseada.

4.2.1. Calibración inicial

La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de Tecnipés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518.

4.2.6. Calibración final

Cuando aparezca End, pulse Yes para salir de este menú y avanzar al siguiente submenú, o No para avanzar al primer elemento del menú de este submenú.

4.3. Menú de configuración

Puede ajustar los parámetros de la báscula con el menú S.E.t. Los parámetros predeterminados son No para Restablecer y Auto para Encendido a unidad.

Configuración S.E.t

NOTA: / indica que no se aplica.

Submenú	Código	Opciones	Opciones en segmento
Restablecer	rESEt	No, Sí	NO, yes
Encendido a unidad	PW.r.U	Auto, g, kg, lb, oz, lb:oz	AUtO, g, kg, lb, oz, lb:oz
Finalizar	End	/	/

Restablecer, unidad de encendido y finalizar

Restablecer: restablece el menú de configuración a los valores de fábrica. NO = no restablecer; yes = restablecer. Unidad de encendido: establece la unidad en el modo de pesaje después de reiniciar. AUtO = después de reiniciar, la unidad de pesaje será la unidad previamente seleccionada. g, kg, lb, oz, lb:oz = después de reiniciar, se utilizará la unidad seleccionada en el menú, independientemente de la unidad previamente seleccionada. NOTA: La unidad no se mostrará a menos que esté activada en el menú Unit. Finalizar: la pantalla sale del menú actual y pasa al siguiente.

4.4. Menú Readout

Puede establecer las preferencias de usuario con el menú de lectura. NOTA: / indica que no se aplica.

Submenú	Código	Opciones	Opciones en segmento
Restablecer	rESEt	No (predeterminado), Sí	NO, yes
Estabilidad	StAb	0,5d, 1d (predeterminado), 2d, 5d	.5d, 1d, 2d, 5d
Rango de cero	ZErO	2 %, 100 % (predeterminado)	2, 100
Nivel de filtro	FILt	Bajo, Medio (predeterminado), Alto	LOW, MEd, HIGH
Seguimiento de cero automático		Apagado, 0,5d, 1d (predeterminado), 3d	OFF, .5d, 1d, 3d
Luz de fondo	LIGHt	Desactivar, Activar, Auto (predeterminado)	OFF, On, Auto
Apagado automático	A-OFF	Desactivar (predeterminado), 1 min, 5 min, 10 min	OFF, 1, 5, 10
Modo de ahorro de energía	PWrm	Activar, Desactivar (predeterminado)	On, OFF
Finalizar	End	/	/

Restablecer y estabilidad

Restablecer: restablece el menú de lectura de datos a los valores de fábrica. NO = no restablecer; YES = restablecer. Estabilidad: ajuste la cantidad que puede variar la lectura antes de que se apague el símbolo de estabilidad. .5d = 0,5 de una división de báscula. 1d = 1 división de báscula. 2d = 2 divisiones de báscula. 5d = 5 divisiones de báscula.

Cero y filtro

Cero: ajuste el porcentaje de capacidad de la báscula que se puede poner a cero. 2 % = el rango de cero está dentro de +/-2 %. 100 % = el rango de cero está dentro de +/-100 %. Filtro: ajuste la cantidad de filtrado de señal. LOW = tiempo de estabilización más rápido con menos estabilidad. MED = tiempo de estabilización normal con estabilidad normal. HIGH = tiempo de estabilización más lento con más estabilidad.

AZT y luz de fondo

AZT: ajusta la función de seguimiento automático de cero. OFF = desactivado. .5d = la pantalla mantendrá el valor cero hasta que se supere un cambio de 0,5 divisiones por segundo. 1d = la pantalla mantendrá el valor cero hasta que se supere un cambio de 1 división por segundo. 3d = la pantalla mantendrá el valor cero hasta que se supere un cambio de 3 divisiones por segundo. Luz de fondo: ajusta la función de luz de fondo de la pantalla. OFF = desactivada. ON = activada y siempre encendida. Auto = se desactiva después de 20 segundos sin actividad.

Apagado automático y PWM.SAVE

Apagado automático: permite ajustar si la pantalla entra en reposo después del periodo seleccionado. OFF = desactivado. 1 = entra en reposo después de 1 minuto sin actividad. 5 = entra en reposo después de 5 minutos sin actividad. 10 = entra en reposo después de 10 minutos sin actividad. PWM.SAVE: ajusta si se activa el modo de ahorro de energía cuando la báscula entra en reposo. Si está activado, el terminal tardará unos 3 segundos en volver al pesaje cuando cambie el peso en la plataforma o se pulsen los botones del terminal. On = ahorro de energía activado. OFF = ahorro de energía desactivado.

Bloqueo de calibración

Hay dos opciones para el bloqueo de calibración: ON y OFF. Consulte la tabla siguiente para más información.

Efecto del bloqueo de calibración

La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de TecnIPés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518.

4.5. Menú Unit

Las unidades deseadas pueden activarse en el menú U.N.I.t. Restablecer

Gram (g)

Kilogram (kg)

Pound (lb)

Ounce (oz)

Pound:Ounce (lb:oz)

Finalizar

NOTA: Las unidades disponibles varían según el modelo. Además, debido a la legislación nacional, es posible que la báscula no incluya algunas de las unidades enumeradas.

4.6. Menú USB

Este menú permite definir los parámetros de comunicación. NOTA: / indica que no se aplica en la tabla.

Submenú	Código	Opciones	Opciones en segmento
Restablecer	rESEt	No (predeterminado), Sí	NO, yes
Velocidad en baudios	bAUd	600, 1200, 2400, 4800, 9600 (predeterminado), 19200	/
Paridad	PARlt	7-Par, 7-Impar, 8-Ninguno	7-EuE, 7-Odd, 8-NOE
Bit de parada	StOP	1 bit (predeterminado), 2 bit	1 bit, 2 bit
Protocolo de enlace	SHAKE	None (predeterminado), Xon/Xoff	NONE, On.OFF
Comando alternativo de impresión	Alt.P	A-Z; P (predeterminado)	/
Comando alternativo de tara	Alt.t	A-Z; T (predeterminado)	/
Comando alternativo de puesta a cero	Alt.Z	A-Z; Z (predeterminado)	/

Submenú	Código	Opciones	Opciones en segmento
Finalizar	End	/	/

Restablecer y velocidad en baudios

Restablecer: restablece el menú RS232 a los valores de fábrica. NO = no restablecer; YES = restablecer.

Velocidad en baudios: ajusta la velocidad en baudios (bits por segundo). 600 = 600 bps; 1200 = 1200 bps; 2400 = 2400 bps; 4800 = 4800 bps; 9600 = 9600 bps; 19200 = 19200 bps.

Paridad, bit de parada y Handshake

Paridad: ajusta los bits de datos y la paridad. 7-EuE = 7 bits de datos, paridad par. 7-ODD = 7 bits de datos, paridad impar. 8-NOE = 8 bits de datos, sin paridad. Bit de parada: ajusta el número de bits de parada. 1 blt = 1 bit de parada; 2 blt = 2 bits de parada. Handshake: ajusta el método de control de flujo. El protocolo de enlace entre equipos solo está disponible para el menú COM1. NONE = sin protocolo de enlace. On.OFF = activar/desactivar el protocolo de enlace del software.

Comandos alternos y finalizar

Comando alternativo de impresión: ajusta el carácter del comando alternativo de impresión. Están disponibles A (a) a Z (z); el predeterminado es P. Comando alternativo de tara: define el carácter del comando alternativo de tara. Están disponibles A (a) a Z (z); el predeterminado es T. Comando alternativo de puesta a cero: define el carácter del comando alternativo de puesta a cero. Están disponibles A (a) a Z (z); el predeterminado es Z. NOTA: El ajuste de P, T y Z no está disponible en más de una opción de comando. Finalizar: permite avanzar al siguiente menú o volver a la parte superior del menú actual.

4.7. Menú Print

Puede ajustar los parámetros con el menú Print (Impresión). NOTA: / indica que no se aplica.

Submenú	Código	Opciones	Opciones en segmento
Restablecer	rESEt	No (predeterminado), Sí	NO, yes

Submenú	Código	Opciones	Opciones en segmento
Asignación	ASSIG	Demanda (predeterminado); Act. autom. estable; Aceptar; Intervalo (segundos); MT-Continuous; OH-Continuous; UPS	DEMA; On.StA; ACEpt; INtEr; Mt.CO; OH.CON; UPS
Modo	MODE	Load (predeterminado); Load y Zero	LOAD, LOADZE
Solo peso estable [Demand]	StAbL	Desactivado (predeterminado), Activado	OFF, On
Contenido	CONtE	Resultado (predeterminado), Bruto, Neto, Tara, Encabezado, Pie de página, Modo, Unidad, Información	rESUL, GrOSS, NEt, tArE, HEAdE, FOOtE, MOdE, UNIt, INFO
Diseño	LAYOt	Formato (predeterminado), Avance	FrMt, FEEd
Finalizar	End	/	/

Restablecer y asignación · Demanda y Auto On Stable

Restablecer: restablece el menú Print a los valores de fábrica. NO = no restablecer; YES = restablecer.

Demanda: la impresión se produce al pulsar Print. Si se selecciona Demand, se mostrará el submenú Stable

Only. Auto On Stable: la impresión se produce cada vez que se cumplen los criterios de estabilidad. Si se selecciona Auto On Stable, se mostrará el submenú Mode.

Asignación · Aceptar e intervalo

Aceptar: si se selecciona Accept y el modo de pesaje es Alert, los valores se imprimirán cuando se acepte el peso. ACEp = la impresión se produce cada vez que la pantalla está dentro del intervalo de alerta y se cumplen los criterios de estabilidad. Intervalo: si se selecciona Interval, se mostrará el submenú Time. INtEr = la impresión se produce en el intervalo de tiempo definido. Hay ajustes de 1 a 5000 segundos. El predeterminado es 1. La impresión se realiza en el intervalo de tiempo definido.

Asignación · MT-Continuous, OH-Continuous y UPS

MT-Continuous: la impresión se produce de forma continua. Si se selecciona MT-Continuous, la salida de impresión se realizará en el formato MT-Continuous. Mt.CO = impresión continua. NOTA: Consulte el apartado 10.1, Salida continua estándar MT, para el formato MT-Continuous. OH-Continuous: si se selecciona OH-Continuous, la salida de impresión tendrá el formato OH-Continuous. OH.CON = impresión continua. NOTA: Consulte el apartado 10.3, Impresión OH continua, para el formato OH-Continuous. UPS: la báscula Courier 5000 puede ser compatible con el software UPS WorldShip cuando se selecciona UPS.

Mode y solo estable

Mode: establece las condiciones de impresión. LOAD = se imprime cuando la carga mostrada es estable. LOADZE = se imprime cuando la carga mostrada y la lectura de cero son estables. Solo estable: ajusta los criterios de impresión. OFF = los valores se imprimen inmediatamente, independientemente de la estabilidad. On = solo se imprimen cuando se cumplen los criterios de estabilidad.

Contenido

Define el contenido de los datos de impresión. Para cada elemento, OFF = desactivado y On = activado, según la tabla. Para introducir líneas de encabezado, consulte el apartado 10.2, Comandos de OHAUS.

Elemento	Estado activado
Resultado	On = se imprime la lectura mostrada
Bruto	On = se imprime el peso bruto
Neto	On = se imprime el peso neto
Tara	On = se imprime el peso tara
Encabezado	On = se imprime el encabezado
Pie de página	On = se imprime el pie de página
Modo	On = se imprime el modo
Unidad	On = se imprime la unidad
Info	On = se imprime la información de referencia (por ejemplo, los límites de alerta)

Diseño · Formato, avance e impresión final

Diseño: define el formato de la salida de datos a una impresora u ordenador. Formato: ajusta el formato de impresión. M = impresión de varias líneas (estilo de columna única). S = impresión de una sola línea. Avance: ajusta el avance de papel. LINE = desplaza el papel hacia arriba una línea después de la impresión. 4LF = desplaza el papel hacia arriba cuatro líneas después de la impresión. Form = añade un avance de formulario a la impresión. Impresión final: permite avanzar al siguiente menú o volver a la parte superior del menú actual.

4.7.1. Selección del contenido de impresión

El terminal se puede conectar a un PC mediante el cable USB y ejecutar el software ScaleMate del fabricante en el PC. En ScaleMate, aparecerá una ventana para seleccionar el contenido de impresión: Resultado, Bruto, Neto, Tara, Encabezado, Pie de página, Modo, Unidad e Información. Tras seleccionar el contenido deseado, haga clic en Write (Escritura) para transferir los datos a la báscula. Por ejemplo: si selecciona Net y Gross, haga clic en Write del software ScaleMate. Los valores Result y Gross se activan, mientras que las otras opciones se desactivan en la báscula. De este modo, puede ver el peso neto y el peso bruto del resultado de la impresora. NOTA: Para obtener más información sobre el resto de funciones, consulte la documentación del software.

4.8. Configuración del botón de bloqueo

El menú L.O.C.k bloquea el acceso a determinados botones. Al seleccionar ON para un botón, se ignorará la pulsación del botón asociado. Si selecciona Lock All Keys, perderá la función de todos los botones. La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de TecnIPés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518.

Elemento	Ajustes disponibles
Bloquear todas las teclas [ALL]	OFF (predeterminado), On
Bloquear Off [OFF]	OFF (predeterminado), On
Bloquear Zero [ZErO]	OFF (predeterminado), On
Bloquear Print [PrINt]	OFF (predeterminado), On
Bloquear Unit [UNIT]	OFF (predeterminado), On
Bloquear Mode [MOdE]	OFF (predeterminado), On
Bloquear Menu [MENU]	OFF (predeterminado), On

Elemento	Ajustes disponibles
Bloquear Tare [tArE]	OFF (predeterminado), On
Restablecer [rESEt]	/
Finalizar [END]	/

5. Comunicación · 5.1. Conexiones de la báscula al puerto del dispositivo

La báscula Courier 5000 puede configurarse para ser compatible con el software de envío UPS WorldShip. Cuenta con un puerto USB tipo C.

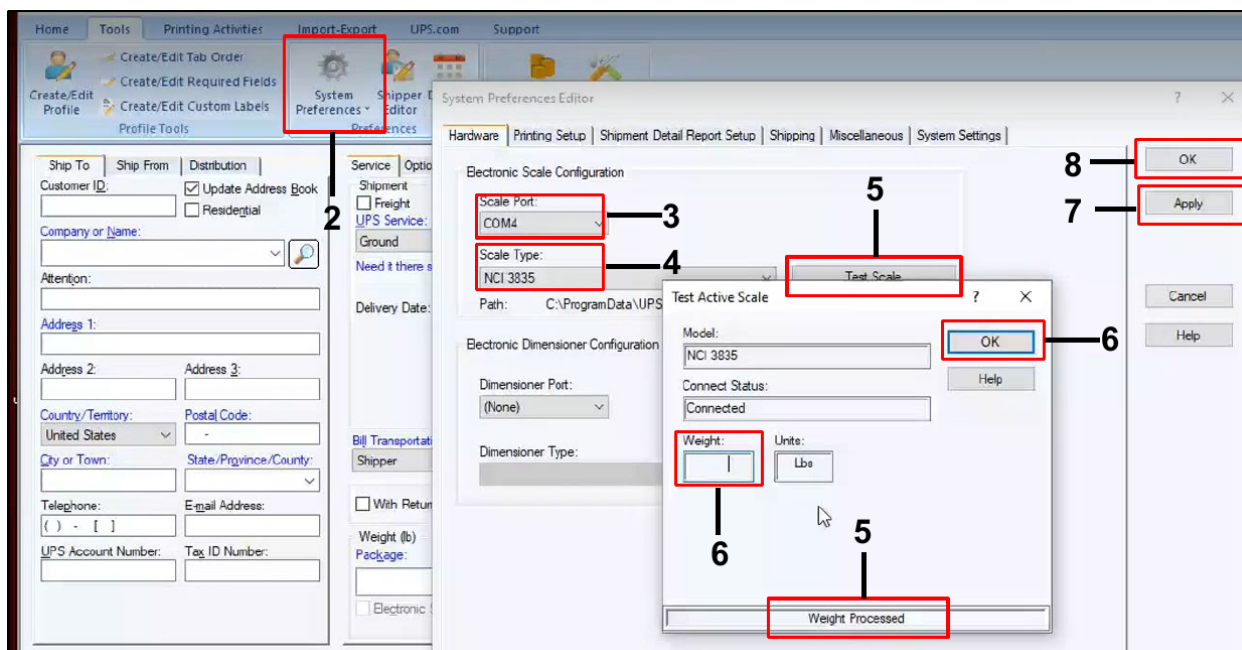
5.1.1. Puerto USB (tipo C)

Debe seleccionar el protocolo para ser compatible con UPS WorldShip. UPS WorldShip brinda acceso solo a los puertos COM 1–4 y asigna el puerto USB COM mediante el Administrador de dispositivos de Windows. 1. Mantenga pulsado Menu hasta que se muestre M.E.N.U. 2. Suelte Menu 3. Pulse brevemente No varias veces hasta que aparezca P.r.N.t. 4. Pulse Yes y aparecerá rESet. 5. Pulse brevemente No una vez y aparecerá ASSIG. 6. Pulse brevemente Yes para acceder al submenú. 7. Pulse brevemente No varias veces hasta que aparezca UPS. 8. Pulse brevemente Yes para confirmar. 9. Repita los pasos 1 y 2 y luego pulse brevemente No varias veces hasta que aparezca U.S.b. Puede establecer la velocidad en baudios bAUd en 4800, la paridad PARIt en 7-Par (7-EuE) y StOP en 1 bit en el menú USB. 10. Pulse Menu para salir.

5.2. UPS WorldShip a la conexión del PC

1. Inicie UPS WorldShip y vaya a System Preferences (Preferencias del sistema). 2. Haga clic en System Preferences y seleccione Hardware. Se abrirá System Preferences Editor (Editor de preferencias del sistema). 3. Seleccione el puerto COM correspondiente en la lista Scale port (Puerto de la báscula). NOTA: Puede comprobar el puerto COM exacto en el Administrador de dispositivos de Windows sin salir de WorldShip. 4. Seleccione NCI 3835 en Scale Type (Tipo de báscula). 5. Haga clic en Test Scale (Probar báscula). Se abrirá Test Active Scale (Probar báscula activa). NOTA: Al avanzar la prueba, la barra de progreso cambia de Weight Processing (Peso en procesamiento) a Weight Processed (Peso procesado). 6. Cuando el peso se procese correctamente, haga clic en OK para cerrar Test Active Scale. NOTA: El peso en la báscula y en UPS WorldShip deben ser iguales. A veces WorldShip redondea dígitos adicionales del peso mostrado. Si difieren mucho, compruebe que la báscula y WorldShip usen la misma unidad (kg, lb u oz). 7. Haga clic en Apply para guardar las selecciones. 8. Haga clic en OK para cerrar System Preferences Editor. Courier 5000 está lista para procesar el peso para UPS. NOTA: UPS WorldShip solo procesa el valor de peso numérico de la báscula. No detecta automáticamente la unidad (kg, lb u oz) ni convierte unidades. Seleccione la unidad correcta en la báscula antes del pesaje.

UPS WorldShip · Pantallas y llamadas de los pasos 2–8



5.3. Protocolos de interfaz · 5.3.1. Protocolo UPS

Protocolo 3835. Solicitar el peso en pantalla: comando W <CR> (57h, 0dh). Las respuestas de sobrecapacidad, capacidad insuficiente (-20d), datos normales en lb/oz/kg/g, datos en lb:oz y error de cero inicial se muestran en el siguiente formato.

Protocolo 3835 · Respuestas de peso

Protocolo 3835															
Solicitar el peso en pantalla															
Comando: W <CR>(57h, 0dh)															
Sobrecapacidad (datos no válidos)	<LF>	^	^	^	^	^	^	^	^	<U>	<U>	<CR>	<H1>	<H2>	<ETX>
Capacidad insuficiente (-20d)	<LF>	-	-	-	-	-	-	-	-	<U>	<U>	<CR>	<H1>	<H2>	<ETX>
En lb/oz/kg/g (datos normales)	<LF>	<p>	<W>	.	<W>	<W>	<W>	<W>	<U>	<U>	<CR>	<H1>	<H2>	<ETX>	
En lb/oz/kg/g	<LF>	<p>	<W>	<W>	.	<W>	<W>	<W>	<U>	<U>	<CR>	<H1>	<H2>	<ETX>	
En lb/oz/kg/g	<LF>	<p>	<W>	<W>	<W>	.	<W>	<W>	<U>	<U>	<CR>	<H1>	<H2>	<ETX>	
En lb/oz/kg/g	<LF>	<p>	<W>	<W>	<W>	<W>	.	<W>	<U>	<U>	<CR>	<H1>	<H2>	<ETX>	
En lb/oz/kg/g	<LF>	<p>	<sp>	<W>	<W>	<W>	<W>	<W>	<U>	<U>	<CR>	<H1>	<H2>	<ETX>	
En lb:oz	<LF>	<p>	<W>	l	b	<sp>	<W>	<W>	.	<W>	<W>	o	z	<CR>	<H1> <H2> <ETX>
En lb:oz	<LF>	<p>	<W>	<W>	l	b	<sp>	<W>	<W>	.	<W>	o	z	<CR>	<H1> <H2> <ETX>
En lb:oz	<LF>	<p>	<sp>	<W>	<W>	<W>	l	b	<sp>	<W>	<W>	o	z	<CR>	<H1> <H2> <ETX>
Error de cero inicial	<LF>	<H1>	<H2>	<CR>	<ETX>										

Solicitudes y respuestas

Acción	Comando	Respuesta
Solicitar estado actual	S <CR> (53h, 0dh)	<LF> <H1> <H2> <CR> <ETX>
Poner la báscula a cero	Z <CR> (5ah, 0dh)	La báscula se pone a cero; no hay respuesta
Comando no reconocido	Otros	<LF> ? <CR>

Definición de los símbolos

Símbolo	Significado
<LF>	Avance de línea (0Ah)
<CR>	Retorno de carro (0Dh)
<ETX>	Fin del texto (03h)
<sp>	Espacio (20h)
<p>	Polaridad «-» o « » (2Dh o 20h)

Símbolo	Significado
<U><U>	Unidades «lb», «oz», «kg», «g»
<W><W><W><W><W><W>	Datos de peso: 6 bytes
<H1><H2>	Estado actual

Definición de bits H1 y H2

Bit	Byte 1 (H1)	Byte 2 (H2)
0	0 = estable; 1 = no estable	0 = no capacidad insuficiente; 1 = capacidad insuficiente
1	0 = no en punto cero; 1 = en punto cero	0 = no sobrecapacidad; 1 = sobrecapacidad
2	0 = RAM correcta; 1 = error de RAM	0 = ROM flash correcto; 1 = error de ROM flash
3	0 = EEPROM correcto; 1 = error de EEPROM	0 = calibración correcta; 1 = error de calibración
4	Siempre 1	Siempre 1
5	Siempre 1	Siempre 1
6	Siempre 0	Siempre 0
7	Paridad	Paridad

6. Mantenimiento · 6.1. Limpieza

La carcasa de Courier 5000 se puede limpiar con un paño humedecido y un detergente suave si es necesario.
PRECAUCIÓN: DESCONECTE LA UNIDAD DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE LIMPIARLA.

ADVERTENCIA · Riesgo de descarga eléctrica



Desconecte el equipo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Asegúrese de que no entre líquido en el interior del instrumento.

Atención



No utilice disolventes, productos químicos agresivos, amoníaco ni agentes de limpieza abrasivos.

6.2. Resolución de problemas · Tabla 6-1

Síntoma	Causa probable	Solución
Error de EEP	Error de suma de control de EEPROM	Datos de EEPROM dañados
No se puede encender la báscula	1. Cable USB no enchufado o conectado correctamente al PC. 2. Cable de alimentación no enchufado o conectado correctamente. 3. Toma sin electricidad. 4. Pilas agotadas. 5. Otro fallo.	1. Compruebe las conexiones del cable USB y asegúrese de que esté bien conectado. 2. Compruebe las conexiones del cable de alimentación y que esté enchufado correctamente a la toma. 3. Compruebe la fuente de alimentación. 4. Cambie las pilas. 5. Se requiere mantenimiento.

Síntoma	Causa probable	Solución
La báscula no se puede poner a cero o no se pone a cero al encender	1. Pesos sobre la plataforma por encima de los límites permitidos. 2. Peso inestable. 3. Célula de carga dañada.	1. Retire el peso. 2. Espere a que se estabilice, compruebe el área alrededor de la báscula y el peso por vibraciones o movimientos excesivos, o aumente el filtrado. 3. Se requiere mantenimiento.

Tabla 6-1 · Continuación

Síntoma	Causa probable	Solución
No se muestra el peso en la unidad deseada	Unidad desactivada	Active la unidad en Unit.
No se puede cambiar la configuración del menú		
Error 8.1	Lectura superior al límite de encendido a cero	1. Retire la carga. 2. La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de TecnIPés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518.
Error 8.2	Lectura por debajo del límite de encendido a cero	1. Añada peso. 2. Contacte con el servicio técnico de TecnIPés.
Error 8.3	Lectura por encima del límite de sobrecarga	Reduzca la carga.
Error 8.4	Lectura por debajo del límite de carga insuficiente	1. Añada peso. 2
Error 8.5	La tara supera el límite máximo	Restablezca el rango de tara.
Error 9.5	Faltan datos de calibración	Contacte con el servicio técnico de TecnIPés.
Símbolo de batería parpadeando	Batería baja	Cambie las pilas.
CAL E	Fallo de calibración	Contacte con el servicio técnico de TecnIPés.
Lo.bat	Batería baja	Cambie las pilas.

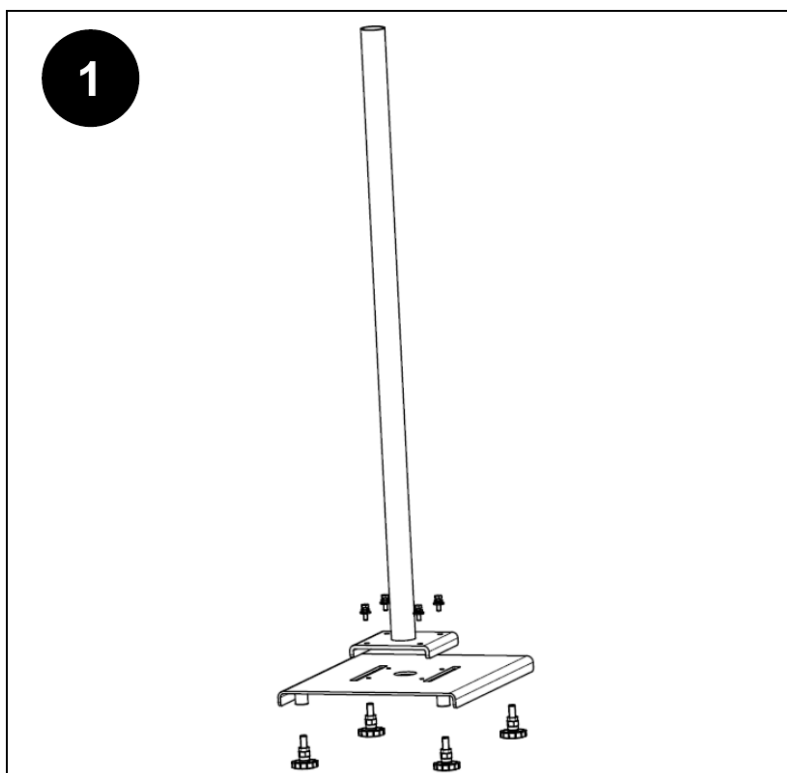
6.3. Información sobre mantenimiento

Si la resolución de problemas no resuelve el problema, contacte con un agente de servicio autorizado por el fabricante.

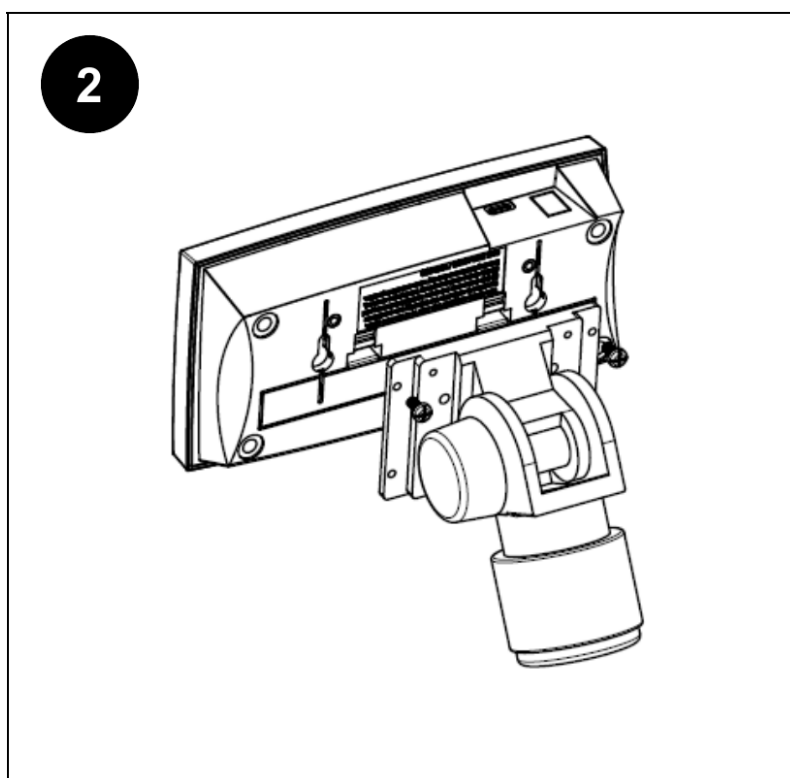
7. Accesorio · Kit de columna remota

Montaje del kit de columna remota según los cinco pasos ilustrados a continuación.

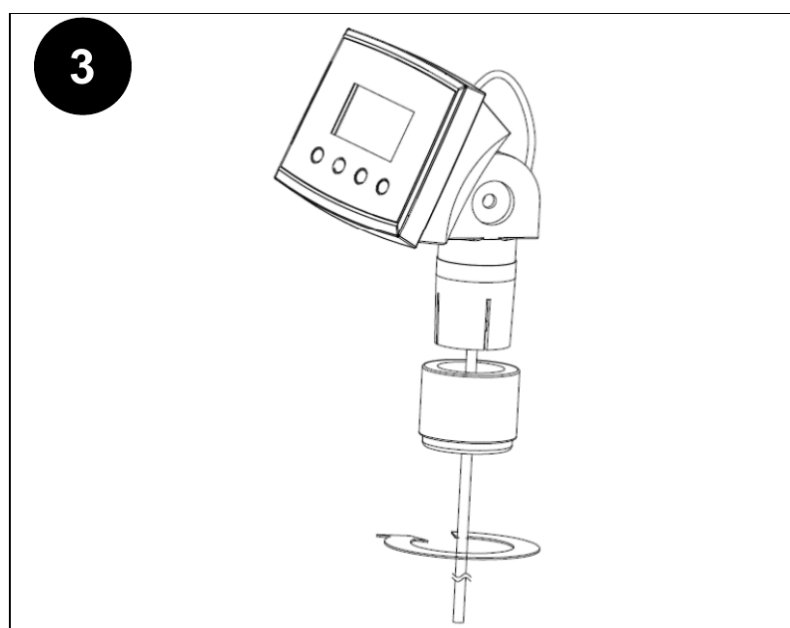
Kit de columna remota · Paso 1



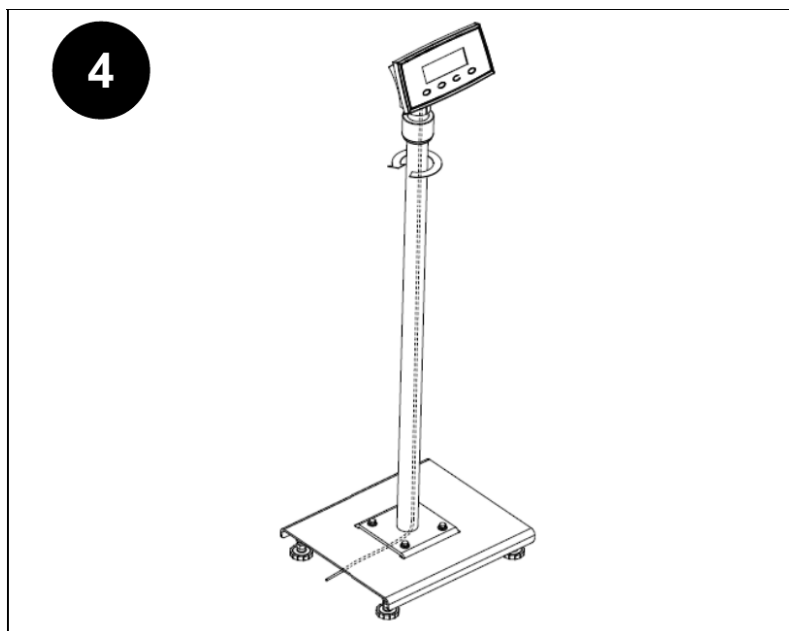
Kit de columna remota · Paso 2



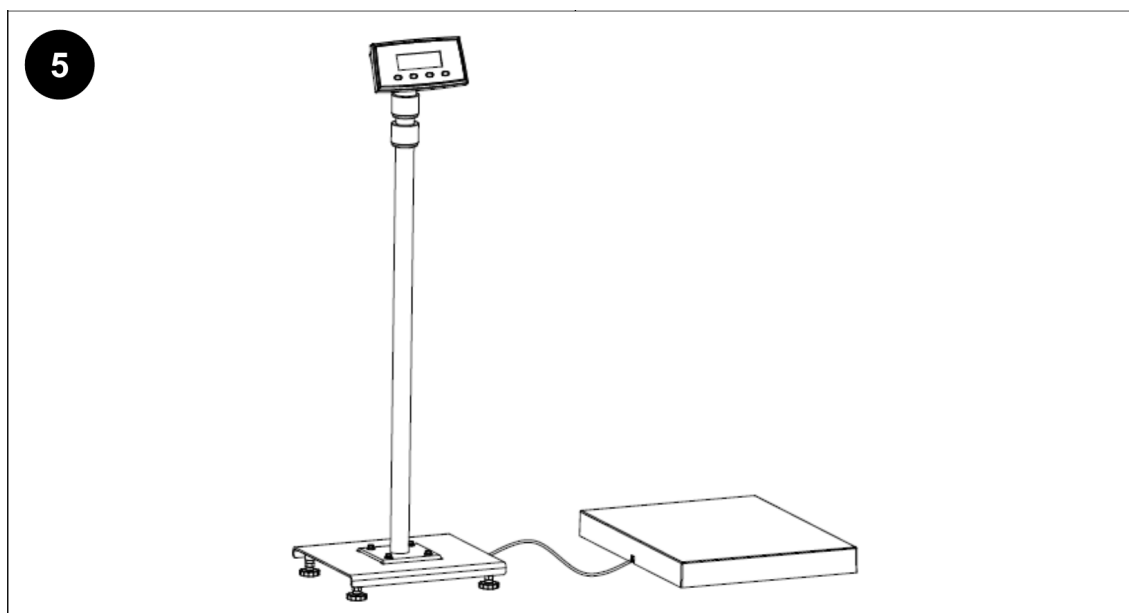
Kit de columna remota · Paso 3



Kit de columna remota · Paso 4



Kit de columna remota · Paso 5



8. Datos técnicos · 8.1. Especificaciones · Clasificación de los equipos

Condición	Valor
Uso	Solo en interiores
Altitud	2000 m / 6562 ft
Temperatura de funcionamiento	De -10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F)
Humedad	Humedad relativa máxima del 80 % hasta 31 °C (87,8 °F), con disminución lineal hasta el 50 % a 40 °C (104 °F)
Suministro eléctrico	5 VCC, 1 A; fuentes certificadas o aprobadas, con SELV y salida de energía limitada, o 3 pilas AA (LR6)
Fluctuaciones de voltaje	Hasta +/-10 % de la tensión nominal de red
Categoría de sobretensión (instalación)	II
Grado de contaminación	2

Tabla 8-1. Especificaciones de modelos

Modelo	Alcance × legibilidad	Resolución máxima de pantalla
i-C52M6R	6 kg × 0.002 kg 6000 g × 2 g 12 lb × 0.005 lb 192 oz × 0.1 oz 12 lb × 0.1 oz	1:3000
i-C52M15R	15 kg × 0.005 kg 15,000 g × 5 g 30 lb × 0.01 lb 480 oz × 0.2 oz 30 lb × 0.2 oz	1:3000
i-C52M30R	30 kg × 0.01 kg 30,000 g × 10 g 60 lb × 0.02 lb 960 oz × 0.5 oz 60 lb × 0.5 oz	1:3000

Modelo	Alcance × legibilidad	Resolución máxima de pantalla
i-C52M50R	50 kg × 0.02 kg 50,000 g × 20 g 100 lb × 0.05 lb 1600 oz × 1 oz 100 lb × 1 oz	1:2500

Tabla 8-1. Especificaciones de modelos · Continuación

Modelo	Alcance × legibilidad	Resolución máxima de pantalla
i-C52M50L	50 kg × 0.02 kg 50,000 g × 20 g 100 lb × 0.05 lb 1600 oz × 1 oz 100 lb × 1 oz	1:2500
i-C52M100L	100 kg × 0.05 kg 200 lb × 0.1 lb 3200 oz × 2 oz 200 lb × 2 oz	1:2000
i-C52M200L	200 kg × 0.1 kg 400 lb × 0.2 lb 6400 oz × 5 oz 400 lb × 5 oz	1:2000
i-C52M200X	200 kg × 0.1 kg 400 lb × 0.2 lb 6400 oz × 5 oz 400 lb × 5 oz	1:2000

Tabla 8-1 · Especificaciones comunes

Parámetro	Valor
Unidades de pesaje	kg, g, lb, oz, lb:oz (kg, lb, oz, lb:oz para modelos superiores a 100 kg)
Modo de aplicación	Pesaje, Alerta de peso, Pesaje dinámico / Retención de indicación, Totalización

Parámetro	Valor
Temperatura de funcionamiento	De -10 °C a 40 °C / de 14 °F a 104 °F
Teclado	4 teclas mecánicas
Pantalla	LCD de 28 mm / 1.1 in de altura, con luz de fondo blanca
Tiempo de estabilización	1 segundo
Seguimiento de cero automático	Desactivado, 0.5d, 1d o 3d
Rango de cero	2 % o 100 % de alcance
Alimentación	3 pilas AA (LR6) de celda seca (no incluidas), o adaptador de CA 100–240 VCA, 0.5 A, 50/60 Hz; salida 5.0 VCC, 1.0 A, o cable USB (conexión al PC)
Vida útil de las pilas	100 horas de uso continuo, luz de fondo apagada
Estructura	Carcasa del indicador en ABS; base de acero pintado con plataforma de acero inoxidable; pies de goma (ajustables en L y X)
Longitud del cable	2 m / 6.6 ft
Capacidad y seguridad de sobrecarga	150 % del alcance

Tabla 8-1 · Dimensiones y pesos · R: i-C52M6R, 15R, 30R, 50R

Parámetro	Valor
Plataforma (largo × ancho × alto)	329 × 319 × 43.5 mm / 13.0 × 12.6 × 1.7 in
Peso neto	4.1 kg / 9.0 lb
Peso de transporte	4.8 kg / 10.6 lb
Dimensiones del paquete	395 × 385 × 155 mm / 15.6 × 15.2 × 6.1 in

Tabla 8-1 · Dimensiones y pesos · L: i-C52M50L, 100L, 200L

Parámetro	Valor
Plataforma (largo × ancho × alto)	520 × 400 × 52.9 mm / 20.5 × 15.7 × 2.1 in
Peso neto	8.5 kg / 18.7 lb
Peso de transporte	9.5 kg / 21 lb
Dimensiones del paquete	600 × 485 × 100 mm / 23.6 × 19.1 × 3.9 in

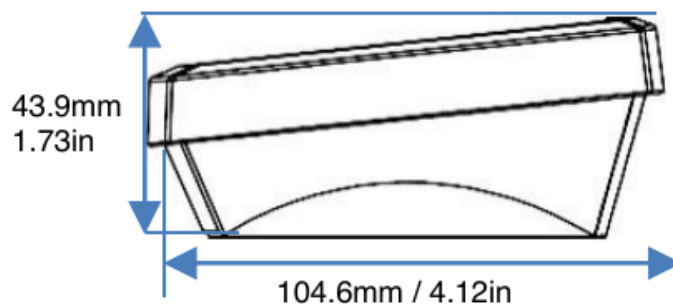
Tabla 8-1 · Dimensiones y pesos · X: i-C52M200X

Parámetro	Valor
Plataforma (largo × ancho × alto)	900 × 600 × 50.9 mm / 35.4 × 23.6 × 2.0 in
Peso neto	17.4 kg / 38.4 lb
Peso de transporte	19.2 kg / 42.3 lb
Dimensiones del paquete	985 × 680 × 105 mm / 38.8 × 26.8 × 4.1 in

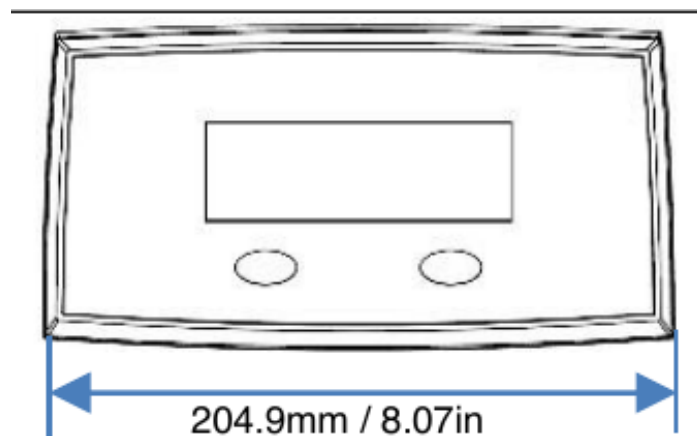
8.2. Planos y dimensiones

Dimensiones de los terminales: todos los modelos. Dimensiones de las básculas: i-C52MxR, i-C52MxL, i-C52MxX.

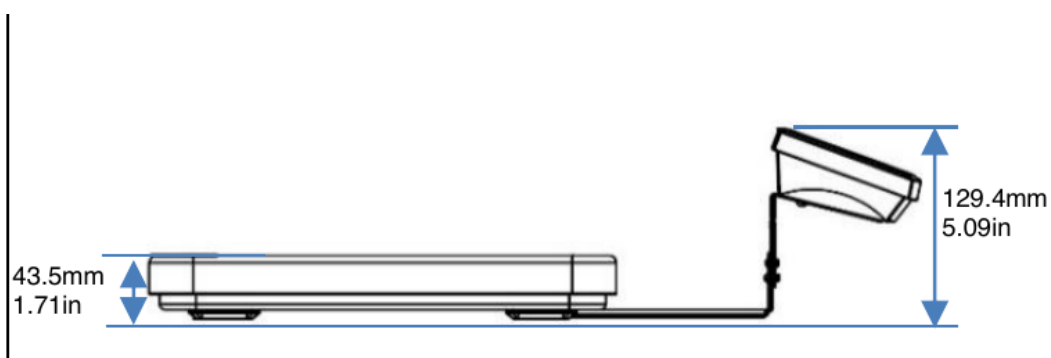
Terminal · Vista lateral



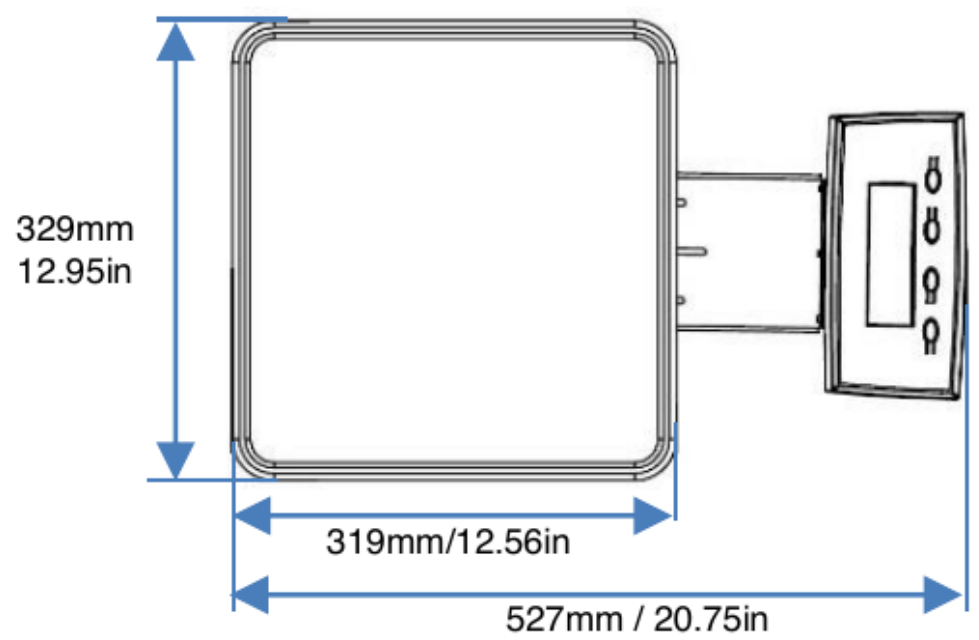
Terminal · Vista frontal



i-C52MxR · Vista lateral



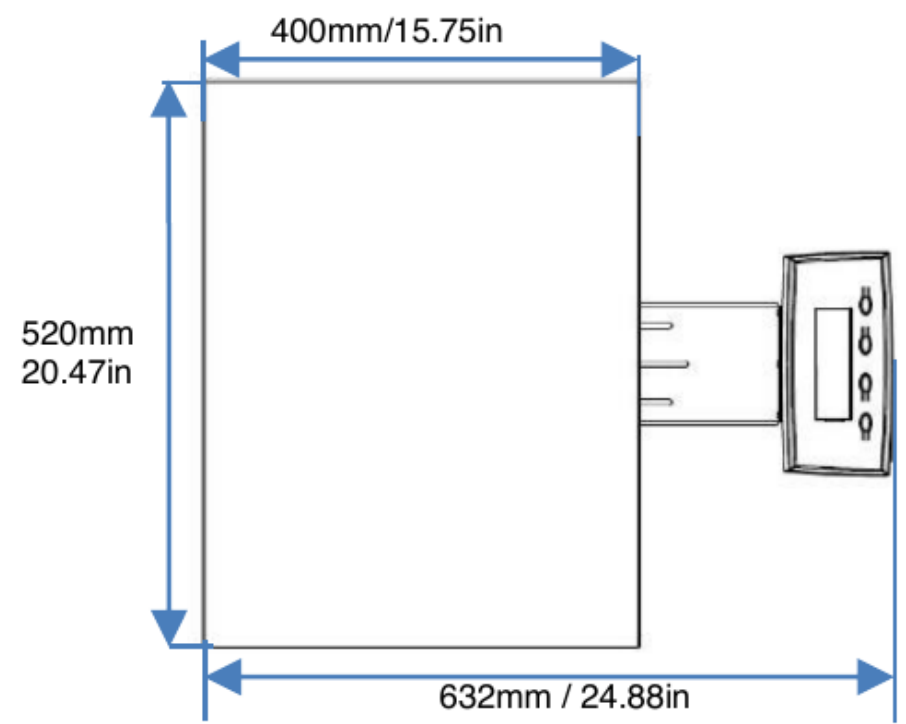
i-C52MxR · Vista superior



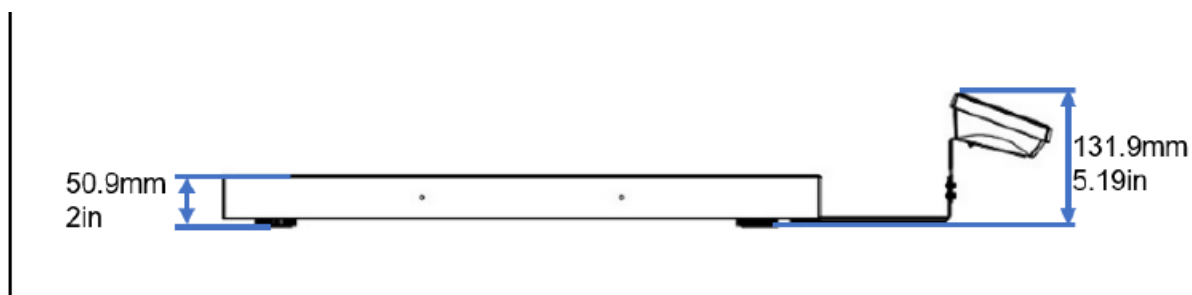
i-C52MxL · Vista lateral



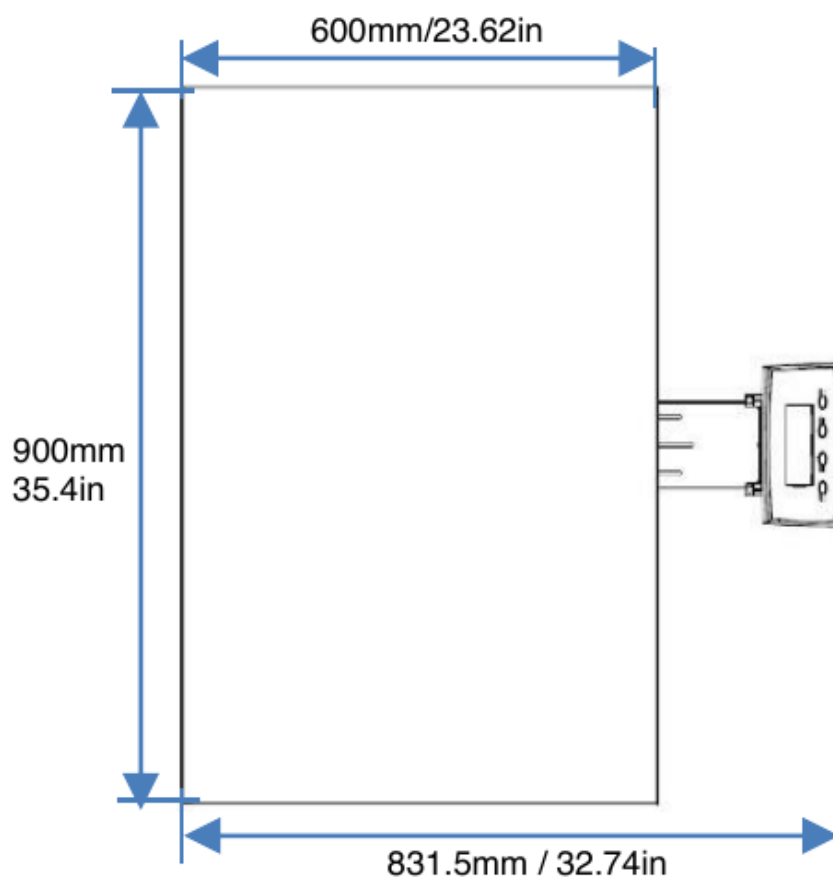
i-C52MxL · Vista superior



i-C52MxX · Vista lateral



i-C52MxX · Vista superior



8.3 Servicio técnico

La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de TecnIPés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518.

9. Conformidad del fabricante

El cumplimiento de las siguientes normas se indica mediante la marca correspondiente en el producto.
Declaraciones de OHAUS.

Marcado CE



Este producto cumple las normas armonizadas aplicables de las Directivas de la UE 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE (CEM) y 2014/35/UE (LVD). La declaración CE de conformidad completa se encuentra en la documentación del equipo.

Eliminación de aparatos y baterías



Este producto cumple la Directiva de la UE 2012/19/UE (RAEE) y 2006/66/CE (baterías). Deseche el producto según la normativa local en un punto de recogida específico para aparatos eléctricos y electrónicos. Para instrucciones de eliminación en Europa, consulte la documentación del fabricante.

EN 61326-1



ISED Canada

Declaración de conformidad de ISED Canada: CAN ICES-003(A) / NMB-003(A).

Declaración de Conformidad del Proveedor de FCC

Radiador involuntario según 47 CFR Parte B. Marca comercial: OHAUS CORPORATION. Identificación de modelo o familia: i-C52Mxxxx. Parte que emite la Declaración de Conformidad del Proveedor:

Ohaus Instruments (Changzhou) Co., Ltd. Building C, No. 6 Zhengqiang Road, Xuejia Town, Xinbei District, Changzhou

Jiangsu 213022, China

Teléfono: +86 519 85287270

Parte responsable — Información de contacto en EE. UU.:

Ohaus Corporation

8 Campus Drive, Suite 310

Parsippany, NJ 07054, Estados Unidos

Tel.: +1 973 377 9000

Web: www.ohaus.com

Declaración de conformidad de FCC

Este aparato ha sido sometido a pruebas y cumple los límites de los aparatos digitales de clase A según el apartado 15 de la normativa FCC. Los límites proporcionan una protección razonable contra interferencias nocivas en un entorno comercial. El equipo genera, utiliza y puede emitir energía por radiofrecuencia. Si no se instala y usa según el manual de instrucciones, puede perjudicar a las comunicaciones por radio. Su utilización en una zona residencial puede causar interferencias nocivas; en ese caso, el usuario asumirá el cargo de corregirlas. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad normativa podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

10. Anexos · 10.1. Salida continua estándar MT

Se puede activar o desactivar un carácter de suma de control en la salida continua. Los datos constan de 17 o 18 bytes, como se muestra en el formato de salida continua estándar. Los dígitos no significativos de peso y tara se transmiten como espacios. La salida continua ofrece compatibilidad con productos OHAUS que requieren datos de peso en tiempo real.

Tabla 10-1. Formato de salida continua estándar

Carácter	Datos	Campo
1	STX[1]	Inicio del texto
2	SB-A[2]	Estado A
3	SB-B[2]	Estado B
4	SB-C[2]	Estado C
5	MSD[3]	Peso mostrado
6–9	- - - -[3]	Peso mostrado
10	LSD[3]	Peso mostrado
11	MSD[4]	Peso tara
12–15	- - - -[4]	Peso tara
16	LSD[4]	Peso tara
17	CR[5]	Retorno de carro
18	CHK[6]	Suma de control

Notas del formato de salida continua

1. Carácter ASCII de inicio de texto (02 hex), siempre transmitido. 2. Bytes de estado A, B y C: tablas 10-2, 10-3 y 10-4. 3. Peso mostrado, bruto o neto: seis dígitos, sin coma ni signo decimal. Los ceros iniciales no significativos se sustituyen por espacios. 4. Peso de tara: seis dígitos; sin punto decimal en el campo. 5. Carácter ASCII de retorno de carro <CR> (0D hex). 6. Suma de control: transmitida solo si se activa en la configuración. Detecta errores de transmisión. Se define como el complemento de dos de los siete bits de orden bajo de la suma binaria de todos los caracteres anteriores al carácter de suma de control, incluidos <STX> y <CR>. Las tablas 10-2, 10-3 y 10-4 detallan los bytes de estado.

Tabla 10-2. Byte A · Bits 2, 1 y 0

Bit 2	Bit 1	Bit 0	Ubicación del punto decimal
0	0	0	XXXXX00
0	0	1	XXXXX0
0	1	0	XXXXXX
0	1	1	XXXXX.X
1	0	0	XXXX.XX
1	0	1	XXX.XXX
1	1	0	XX.XXXX
1	1	1	X.XXXXX

Tabla 10-2. Byte A · Bits 4 y 3

Bit 5: siempre = 1. Bit 6: siempre = 0.

Bit 4	Bit 3	Código de compilación
0	1	X1
1	0	X2
1	1	X5

Tabla 10-3. Byte B

Bit	Función
0	Bruto = 0; Neto = 1
1	Positivo = 0; Negativo = 1
2	Fuera de rango = 1 (sobrecapacidad o bajo cero)
3	Movimiento = 1; Estable = 0
4	lb = 0; kg = 1 (véase byte C, bits 0, 1, 2)
5	Siempre = 1
6	Cero no captado después del encendido = 1

Tabla 10-4. Byte C · Bits 2, 1 y 0

Bit 3: Solicitud de impresión = 1. Bit 4: Expandir datos $\times 10 = 1$; Normal = 0. Bit 5: Siempre = 1. Bit 6: Siempre = 0.

Bit 2	Bit 1	Bit 0	Descripción del peso
0	0	0	lb o kg, seleccionados por byte B, bit 4
0	0	1	gramos (g)
0	1	1	onzas (oz)
1	0	0	no se utiliza
1	0	1	no se utiliza
1	1	1	toneladas (t)
1	1	1	sin unidades

10.2. Comandos de OHAUS

La báscula reconoce los comandos de la tabla. Devuelve «ES» para comandos no válidos. Añada `\r\n` después de cada comando para enviar: `\r` corresponde a `\return` y `\n` a `\newline`. NOTAS:

- Los parámetros de cada comando deben rellenarse con el valor real.
- Se necesita espacio en cada comando. Tenga en cuenta los espacios al ejecutar comandos de entrada.

Comandos de OHAUS

Comando	Función
P	Imprimir el peso mostrado (estable o inestable)
IP	Imprimir inmediatamente el peso mostrado (estable o inestable)
CP	Imprimir el peso continuamente
SP	Imprimir el peso cuando esté estable
Z	Igual que pulsar Zero
T	Igual que pulsar Tare

Comando	Función
TA	Configurar/consultar la tara. Configuración: TA + unidad del valor de tara. Ejemplo: TA 5 kg. Consulta: TA.
U	Configurar/consultar la pantalla actual. Set: U + ID de unidad. Ejemplo: U 1. ID: tabla 10-5. Consulta: U.
M	Configurar/consultar la aplicación actual. Set: M + ID de aplicación. Ejemplo: M 0. ID: tabla 10-6. Consulta: M.
H x "texto"	Cadena de salida de impresión: x = número de cadena 1–5; texto hasta 40 caracteres alfanuméricos
F x "texto"	Contenido del pie: x = número de cadena 1–2; texto hasta 40 caracteres alfanuméricos

Tabla 10-5. ID de la unidad

ID	Nombre	Abreviatura
0	Gramo	g
1	Kilogramo	kg
7	Libra	lb
8	Onza	oz
20	Libra:onzas	lb:oz

Tabla 10-6. ID de la aplicación

ID	Nombre
0	Pesaje
4	Dinámico / Retención de indicación

ID	Nombre
6	Totalización
18	Alerta de peso

10.3. Impresión OH continua · Formato 1

Para el resultado de impresión, incluido el modo de impresión continua y por intervalos de la aplicación Alerta de peso.

Formato 1 · Campos en orden

NOTA: El estado de la aplicación está fijado en 6 u 11 caracteres. Se imprime «Under», «Accept» y «Over LMTx» para Alerta de peso. En alerta, Over se imprime con 6 + 1 espacio + 4 caracteres; por ejemplo, «Over LMT1». Si el estado no está definido, se imprimen 6 espacios.

Campo	Longitud
Peso (alineado a la derecha)	11
Espacio	1
Unidad (alineada a la derecha)	5
Espacio	1
Estabilidad (?)	1
Espacio	1
T/N/G/PT (alineado a la derecha)	2
Espacio	1
Estado de aplicación (alineado a la derecha)	6
Term.	2

Formato 2 · Campos en orden

Para el resultado de impresión de aplicaciones sin Alerta de peso. NOTA: Incluso para Alerta de peso, solo la impresión de resultados (incluido intervalo/impresión continua) sigue el formato 1. Las demás impresiones (tara, neto, etc.) siguen el formato 2.

Campo	Longitud
Peso (alineado a la derecha)	11
Espacio	1
Unidad (alineada a la derecha)	5
Espacio	1
Estabilidad (?)	1
Espacio	1
T/N/G/PT (alineado a la derecha)	2
Term.	2